

Technische Spezifikationen

Vorbereitung von Materialien für den Druck, Umgang mit Modellen und grundlegende Qualitätsstandards

1. Geltungsbereich des Dokuments	12
2. Definitionen	12
3. Dateivorbereitungsanweisung	12-16
4. Regeln für den Umgang mit PromoNotes-Modellen	16-17
5. Vorbehalte und Ausschlüsse	17-19
6. Wörterbuch	20

1. Geltungsbereich des Dokuments

Das Dokument bestimmt die technischen Anforderungen und die Art und Weise der Vorbereitung von grafischen Materialien für den Druck, die Art und Weise der Übermittlung von Materialien an PromoNotes, die Regeln für die Verwendung der Produktmodelle, und informiert auch über mögliche Risiken, die sich aus der Besonderheit des Drucks und der Herstellung von Produkten durch PromoNotes ergeben. Die technische Spezifikation ist ein untrennbarer und integraler Bestandteil der Allgemeinen Vertragsbedingungen.

2. Definitionen

1. Farbprofil – Sammlung von Daten, die die Farbe gemäß den vom International Color Consortium (ICC) angekündigten Standards kennzeichnen.
2. CMYK - Satz von vier Grundfarben von Druckfarben, die üblicherweise beim Mehrfarbendruck beim Drucken und ähnlichen Verfahren verwendet werden. Dieser Farbensatz wird auch als „Prozessfarben“ oder „Triadenfarben“ bezeichnet. CMYK ist auch einer der Farbräume bei der Arbeit mit Computergrafiken.
3. PMS / HKS - abgekürzte Bezeichnungen von Sonderfarbensystemen.
4. Apla - einheitliche, einfarbige Oberfläche.
5. Metamerie - Phänomen, das auf einer unterschiedlichen Wahrnehmung der Farbe desselben Farbstoffs (z. B. in Farbe enthalten) in Abhängigkeit von der Art des Lichts beruht, in dem ein bestimmter Farbstoff beobachtet wird.
6. Farbproof - Ausdruck mit Digitalmaschine, der den Zielausdruck widerspiegelt. Der Farbproof ist das grundlegende Farbmuster während des Drucks.
7. Plano-Blatt - bedrucktes Blatt Papier, ungeschnitten und unlaminert, archiviert, um als Farbreferenz für die Reproduktion oder zur Beurteilung möglicher Abweichungen zwischen dem Farbmuster und dem Ausdruck verwendet zu werden.

3. Dateivorbereitungsanweisung

Dateiformate:

Die Dateien zum Drucken müssen im PDF-Format eingereicht werden. PromoNotes bevorzugt die Version PDF / X-4 (oder PDF ab Version 1.4, mit der Schichten gespeichert werden können). Die Datei soll keine Farbprofile enthalten (ICC). Bei Transparenzabflachung soll darauf geachtet werden, ob die Grafik nicht mit den Modellfarben gemischt wurde. Die Datei soll keine Druckmarken (Schnittlinien, Passermarken und Farbstreifen) enthalten. Die Datei soll im Maßstab 1:1 erstellt werden, sie soll nicht skaliert sein.

Farben:

Die Dateien sollen unter Verwendung des CMYK-Farbmodells vorbereitet und geliefert werden. Bei Dateien, die unter Verwendung von PMS- oder HKS-Farben erstellt wurden, sollte die genaue Farbnummer unter Berücksichtigung der Art des Untergrunds (siehe unten) angegeben werden.

Die von PromoNotes verwendeten Pantone-Muster sind vom 1.09.2023 bis zum 31.03.2025 gültig. Die folgenden Pantone-Muster sind gültig:

- für beschichtete Untergründe: Pantone Formula Guide Solid Coated - Farben in diesem Muster sind mit dem zusätzlichen Buchstaben C gekennzeichnet; ISBN 978-1-590655-56-6

- für unbeschichtete Untergründe: Pantone Formula Guide Solid Uncoated - Farben in diesem Muster sind mit dem zusätzlichen Buchstaben U gekennzeichnet; ISBN 978-1-590655-57-3

Die von PromoNotes verwendeten HKS-Muster sind vom 1.09.2023 bis zum 31.03.2025 gültig. Die folgenden HKS-Muster sind gültig:

- für beschichtete Untergründe: HKS K - alle Farben in diesem Muster sind mit dem zusätzlichen Buchstaben K gekennzeichnet;

- für unbeschichtete Untergründe: HKS N -alle Farben in diesem Muster sind mit dem zusätzlichen Buchstaben N gekennzeichnet;

Pantone-Metallicfarben können für beschichtete und unbeschichtete Untergründe aus den Farbnummern 871-877 und nur für beschichtete Untergründe aus den Farben 8003, 8021, 8062, 8100, 8201, 8281, 8321 gedruckt werden.

Pantone-Neonfarben für beschichtete und unbeschichtete Untergründe können in den Farben 801-807 gedruckt werden.

Wenn der Auftragnehmer im Grafikdesign Schwarz verwendet, empfiehlt PromoNotes:

- für große grafische Elemente (Volumenkörper) Schwarz im CMYK-Farbmodell zu nutzen (empfohlene CMYK-Zusammensetzung für tiefes Schwarz ist 50/40/35/100);

- für kleine grafische Elemente, z. B. Texte oder Zeilen, nur Schwarz (K 100%) zu nutzen.

- für Grautöne und Schwarzweißfotos nur Schwarz zu nutzen. Bei der Vorbereitung von Grautönen aus allen CMYK-Komponenten werden immer Farbtöne von Triadenfarben annehmen. Außerdem hängt die Wahrnehmung der Farbe von der Beleuchtung ab (Metamerie). Bei Grau, das aus allen CMYK-Komponenten vorbereitet wurde, unterscheidet sich der Empfang auf dem Monitorbildschirm immer vom Empfang des fertigen Produkts.

Beim CMYK-Digitaldruck mit Weiß sind die Elemente, die in dieser Farbe gedruckt werden sollen, als zusätzliche fünfte Farbe mit der Bezeichnung "WHITE" zu definieren.

Farbmuster:

Sofern der Kunde kein anderes Farbmuster vorgibt, sind die Standardfarbmuster:

Farben	Art des Substrats	Standardfarbmuster
CMYK	beschichtetes Papier	Proof - ISO 12647-7:2016, FOGRA51
CMYK	unbeschichtetes Papier	Proof - ISO 12647-7:2016, FOGRA52
Pantone®	beschichtetes Papier	Musterbuch Pantone® Solid Coated
Pantone®	unbeschichtetes Papier	Musterbuch Pantone® Solid Uncoated
HKS®	unbeschichtetes Papier	Musterbuch HKS K
HKS®	Unbeschichtetes Papier	Musterbuch HKS N
Sonderfarben - Metallic	beschichtetes Papier	Pantone Metallics Solid Coated
Sonderfarben - pastell und fluoreszierend	beschichtetes und unbeschichtetes Papier	Pantone Pastels & Neons Solid Coated & Uncoated

Bei Neuauflagen – also Bestellungen für ein zuvor bei PromoNotes gefertigtes Produkt mit dem Hinweis des Kunden auf die Nummer der vorherigen Bestellung – ist das bei uns archivierte Farbmuster ein unfertiger Druckbogen aus der vorherigen Produktion. Plano-Blätter werden 18 Monate archiviert. Neuauflagen von Projekten, die älter als 18 Monate sind, werden gemäß den in der obigen Tabelle angegebenen Standardmustern erstellt.

Vor der Produktion kann auf Kundenwunsch ein zertifizierter Proof erstellt werden.

Sollte der Kunde Interesse haben, ein anderes Farbmuster als die oben aufgeführten zu verwenden, hat er dies PromoNotes bei der Bestellung mitzuteilen.

Farbbewertungsverfahren:

Farbbeurteilungsverfahren		Beschreibung	erforderliche Bedingungen
Basis	visuelle Beurteilung	visueller Vergleich des Farbmusters mit dem Rohbogen aus dem Druck im Normlicht	Normlicht D50 (mit Farbtemperatur von 5000K)
selektiv	Farbmessung	Bestimmung von Farbunterschieden auf Basis von Spektralfotometermessungen	Messbedingungen, die in der folgenden Tabelle aufgeführt sind

Messbedingungen:

Leuchtmittel	D50
Beobachtungswinkel	2°
Geometrie	45°/0°
Messmodus	M1: D50, ohne Polarisationsfilter
Methode zur Berechnung von Farbunterschieden	ΔE_{00} (CIEDE2000, dE2000)

Bei Metallic-Lacken wird die Messung nicht mit Spektralfotometer durchgeführt.

Farbkontrollen erfolgen während des Drucks und zusätzlich kurz danach, bevor die Bögen archiviert werden.

Farben können sich aufgrund der physikalischen und chemischen Eigenschaften von Farben ändern. Auch während der Druckweiterverarbeitung können sich Änderungen ergeben. Fluoreszierende Pigmente sind nicht sehr licht- und veredelungsbeständig, metallische können anlaufen. Manche Lackbestandteile verändern sich mit der Zeit – z.B. sie vergilben.

Aufgrund des Einflusses der Druckveredelung auf die Farbwahrnehmung werden unveredelte Bögen beurteilt. Beim Bedrucken von in der Masse mit anderen Farben als Schwarz eingefärbten Untergründe wird die Farbe des Drucks auf einem weißen Untergrund geprüft, dann wird der Zieluntergrund bedruckt.

Schriftarten und Mindestgrößen, die im Druck erhältlich sind:

Alle verwendeten Schriftarten sollten in die Datei eingebettet oder in Schriftkurven konvertiert werden.

Promonotes empfiehlt die Verwendung von Schriftarten mit einer Größe von mindestens 6 pt oder mit einer Dicke des Elements von mindestens 0,2 pt. Der angegebene Wert gilt für den Druck in Schwarz mit einer Rasterstärke von 100 %. Wenn die Intensität des Rasters abnimmt, soll die minimale Dicke zunehmen.

Von PromoNotes empfohlene Dickenzunahme:

- minimale Elementdicke für 100 % Raster ist 0,2 pt (0,07 mm)
- minimale Elementdicke für 75 % Raster ist 0,25 pt (0,08 mm)
- minimale Elementdicke für 50 % Raster ist 0,35 pt (0,12 mm)
- minimale Elementdicke für 25 % Raster beträgt 0,4 pt (0,14 mm)

Bitmap-Qualität:

Beachten Sie bitte, dass die verwendeten Bilder eine Mindestauflösung von 300 dpi haben. Unterhalb dieses Wertes ist PromoNotes nicht für die Qualität nach dem Druck verantwortlich.

Prägen:

- Grafische Elemente müssen Vektorgrafiken sein.
- aus Rastergrafiken kann keine Matrix erstellt werden.
- die Dateien sollten im Maßstab 1: 1 erstellt werden.
- Elemente sollen geschlossene Objekte mit gleichmäßiger Füllung sein, sie dürfen keine Umrisse enthalten.
- die Mindestdicke des Elements beträgt 0,2 mm (= ca. 0,6 pt).
- die Mindestdicke des Abstands zwischen zwei Elementen beträgt 0,3 mm (= ca. 0,9 pt).
- es ist nicht möglich, die Prägung mit den Druckelementen abzugleichen.
- die Prägung kann nicht auf den UV-Lack aufgebracht werden.

Prägen mit Folie:

- Grafische Elemente müssen Vektorgrafiken sein.
- Aus Rastergrafiken kann keine Matrix erstellt werden.
- die Dateien sollten im Maßstab 1: 1 erstellt werden.
- Elemente sollen geschlossene Objekte mit gleichmäßiger Füllung sein, sie dürfen keine Umrisse enthalten.
- die Mindestdicke des Elements beträgt 0,2 mm (= ca. 0,6 pt).
- die Mindestdicke des Abstands zwischen zwei Elementen beträgt 0,4 mm (= ca. 1 pt)
- es ist nicht möglich, die Prägung mit den Druckelementen abzugleichen.
- die Prägung kann nicht auf den UV-Lack aufgebracht werden.

UV-Lack:

- die Mindestdicke des Elements beträgt 0,4 mm (= ca. 1 Punkt).
- die Mindestdicke des Abstands zwischen zwei Elementen beträgt 0,5 mm (= ca. 1,4 pt).
- die Grafiken in Dateien für UV-Lack sollen 0,1 mm größer (= ca. 0,2 pt) sein als die Grafiken, auf die der Lack aufgetragen werden soll.
- die Inhalte für den UV-Lack sollen in einer separaten Datei geliefert werden. Sie sollen nicht in den für den Offsetdruck vorgesehenen Dateien enthalten sein.

Digitaldruck an Seiten:

- die erzielbaren Mindestdicken der Elemente entsprechen den Mindestdicken beim Offsetdruck;
- Die Druckdatei soll in Form eines Nutzens (eine PDF-Datei oder eine PDF-Seite) für jede Seite separat vorbereitet werden;
- Dateien sollen immer vertikal ausgerichtet sein;
- entsprechend den Angaben auf dem Modell;
- Anschnitte in der Datei sollen auf jeder Seite 0,9 mm betragen;
- Keine Details wie Logos oder Texte an abgerundeten Ecken anbringen. Solche Elemente sollen mindestens 10 mm vom Beginn der Rundung entfernt angebracht werden;

- Grafiken eines Notizbuchs oder eines Blocks, dessen Seiten bedruckt werden sollen, dürfen nicht angeschnitten werden;
- Bei Haftnotizen kann die Seite nicht einfarbig bedruckt werden. Kann an den Seiten von Blöcken verwendet werden.

Siebdruck:

- Grafikelemente müssen Vektorgrafiken sein - Siebdruck aus Rastergrafiken ist nicht möglich;
- Grafiken müssen in einzelnen Farben (C, M, Y, K, Pantone oder HKS) erstellt werden. - Farben können nicht gemischt werden
- Farben können nur vollständig gesättigt sein (100%) - Druck von Ausfärbungen oder Tonübergängen ist nicht möglich.
- die Mindestdicke des Elements beträgt 0,5 mm (= ca. 1,4 pt)
- die Mindestdicke des Abstands zwischen zwei Elementen beträgt 0,5 mm (= ca. 1,4 pt)
- der Sicherheitsabstand zwischen zwei Farben beträgt 2 mm

HINWEIS! Dateien für den Siebdruck, die eine Farbanpassung enthalten (benachbarte oder überlappende Farben), können nicht immer verwendet werden. Grafiken, die eine solche Anpassung enthalten, müssen zuerst auf die Möglichkeit eines solchen Drucks überprüft werden.

Haftnotizblock mit Animationseffekt:

Die Druckdatei für einen Haftnotizblock mit Animationseffekt soll die Anzahl der Blätter enthalten, zusätzlich angeordnet in der Reihenfolge, die das fertige Notizbuch haben soll. Wenn das Notizbuch 50 Blätter haben soll, soll die PDF-Datei mit dem Bildmaterial zum Ausdrucken ebenfalls 50 Blätter haben.

Ein Haftnotizblock mit Animationseffekt kann nur in CMYK-Farben gedruckt werden.

HINWEIS! Die Animation bewegt sich je nach Richtung, in der die Seiten umgeblättert werden, vorwärts oder rückwärts. Wenn die Seiten von oben nach unten geblättert werden, bewegt sich die Animation vorwärts. Wenn die Seiten von unten nach oben umgeblättert werden, bewegt sich die Animation vom Ende zum Anfang.

4. Regeln für den Umgang mit PromoNotes-Modellen

Beim Entwerfen sollten nur PromoNotes-Modelle verwendet werden. Bei der Lieferung von Dateien zusammen mit den Modellelementen sollten die von PromoNotes angegebenen Attribute dieser Elemente (Farben und deren Namen sowie Überdrucken) beibehalten und die PDF-Datei mit den Ebenen gespeichert werden. Das Modell und die Grafiken sollten sich auf separaten Ebenen befinden.

Bestandteile der Modelle:

- Übersichtsseite: Visualisiert alle Produktkomponenten sowie Abmessungen, technologische Linien und deren Legende. **Der grafische Entwurf soll auf der Übersichtsseite nicht aufgetragen werden.**
- Komponentenseiten: Visualisieren die einzelnen Komponenten des Produkts separat, die gemeinsam auf der Übersichtsseite angezeigt werden. **Der Entwurf soll auf den Produktkomponentenseiten aufgetragen werden. Diese Dateien werden zum Drucken verwendet.**

In den Modellen gibt es technologische Linien, sowohl auf der Übersichtsseite als auch auf den Seiten mit Produktkomponenten. Diese Linien bestimmen die Parameter des Produkts und sollen die entsprechende Vorbereitung des grafischen Entwurfs erleichtern. Alle Linien werden am Ende der Übersichtsseite in der Legende beschrieben.

Damit die technologischen Linien während des Druckvorgangs nicht auf das Endprodukt aufgetragen werden, werden die ihnen zugewiesenen Farben (d. H. zusätzliche Farben) bei der Vorbereitung des Druckvorgangs automatisch aus dem Entwurf entfernt. Daher ist es verboten, Farben mit folgenden Namen in grafischen Entwürfen zu verwenden:

Trimbox, Bleedbox, Rubber Band, Page Symbol, Solid Board, Axis of the Crease, Glue bar, Holes, Safe Print Area, Glue.

Die Komponentenseiten haben eine entsprechend eingestellte Trimbox-Größe. Beim Importieren des Modells in ein Grafikprogramm und beim Speichern von Dateien zum Drucken sollte besonders darauf geachtet werden, dass die richtige Schnittgröße beibehalten wird.

Nachdem PromoNotes die Dateien überprüft und die Modellelemente durch entfernt, die Transparenz und mögliche Farbkonvertierungen abgeflacht hat, wird die PDF-Datei vor dem Drucken zur endgültigen Überprüfung und Genehmigung an den Auftragnehmer gesendet. Sollte sich herausstellen, dass die Korrektur der empfangenen Dateien nicht möglich ist, wird der Auftragnehmer gebeten, die Dateien gemäß den bereitgestellten Hinweisen zu korrigieren.

5. Vorbehalte und Ausschlüsse

1. Aufgrund der Tatsache, dass PromoNotes Materialien mit sowohl beschichteten als auch unbeschichteten Untergründen im Produktionsprozess verwendet, soll besonderes Augenmerk auf die Art des Untergrunds gelegt werden, da es die Farbwahrnehmung von gedruckten Farben oft erheblich beeinflusst. Die Folge dieser Eigenschaft des oben beschriebenen Produktionsprozesses ist die Tatsache, dass Farbunterschiede zwischen der im Muster angegebenen Farbe und ihrer tatsächlichen Wahrnehmung auf dem bedruckten Material akzeptabel sind. Das Vorstehende stellt keinen Mangel des Produkts dar und ist keine Grundlage für Reklamation, Rücktritt vom Vertrag, Preisminderung oder Preisnachlass.
2. Besonderes Augenmerk soll auch auf die Wahrnehmung von Farbtönen und Farben beim Bedrucken von in der Masse durchgefärbten Papieren und Ökopapieren wie Kraftpapier, Graspapier, Kaffeepapier, Apfelpapier usw. gelegt werden. Auf diesen Papieren gedruckte Farben werden immer anders wahrgenommen als auf weißen Papieren. Alle oben genannten Farbunterschiede, die sich aus dem Druck auf farbigem Papier in der Masse oder auf ökologischem Papier ergeben, das von der Gegenpartei ausgewählt wurde, stellen keinen Produktmangel dar und begründen keinen Grund für Reklamation, Rücktritt vom Vertrag, Preisminderung oder Rabatt.
3. Im Rahmen des Drucks und der Produktion von selbstklebenden Notizen rät PromoNotes davon ab, den Klebestreifen aller auf selbstklebendem Papier hergestellten Produkte zu bedrucken. Die Eigenschaften des Klebstoffs können sich ändern. Die Notizbuchseiten können stärker aneinandergeklebt werden, haften aber weniger an anderen Oberflächen. Es kann auch vorkommen, dass nach dem Abreißen der Folie die Farbe teilweise auf dem Klebestreifen verbleibt und deutliche Spuren hinterlässt. Ein langer Trocknungsprozess kann diese Effekte aufs Minimum beschränken, aber nicht vollständig eliminieren. Beim Volltondruck liegt die endgültige Farbwirkung der bedruckten Fläche innerhalb des Klebestreifens und darüber hinaus unterschiedlich. Entscheidet sich der Geschäftspartner trotz der angegebenen Risiken dafür, den Druck innerhalb des Klebestreifens anzubringen und nimmt die Arbeit an, erkennt er an und übernimmt das Risiko der beschriebenen oder ähnlichen Nebenwirkungen bei der Verwendung des Produkts. Solche Effekte resultieren nur aus der Besonderheit des Druckens auf selbstklebendem Papier und nicht aus irgendwelchen Fehlern, die während des Druckens gemacht werden. Der von der Gegenpartei gewünschte Aufdruck von PromoNotes innerhalb des Klebestreifens stellt keinen Produktmangel dar und ist kein Grund für Reklamation, Rücktritt vom Vertrag, Preisminderung oder Preisnachlass.
4. Beim Drucken verschiedener Arten von grafischen Elementen mit einem Raster mit niedrigem Wert, den der Geschäftspartner im Grafikmaterial angeben muss, sind die Kanten eines solchen Elements, die auf dem Probedruck angezeigt werden, immer glatt. In der Realität können diese Kanten im Offsetdruck jedoch „gezackt“ erscheinen. Das Vorstehende stellt keinen Mangel des Produkts dar und ist keine Grundlage für Reklamation, Rücktritt vom Vertrag, Preisminderung oder Preisnachlass.
5. Wenn die Farben in den gesendeten Dateien konvertiert werden müssen, ist PromoNotes nicht für Unterschiede zwischen den Originalfarben und den Farben nach dem Druck verantwortlich. Dies gilt insbesondere für die eingesandten Werke im RGB-Farbmodell.
6. Der Farbproof dient nur zur Beurteilung der Farben und nicht zur Beurteilung der Druckqualität.

7. Die Farben der Grafiken und die Farben des Zubehörs, die in der zur Genehmigung des Auftragnehmers vorbereiteten Visualisierung dargestellt werden, dienen nur als Referenz. Der Unterschied zwischen den Farben auf der Visualisierung und den Farben im fertigen Produkt stellt keinen Reklamationsgrund dar.
8. Aufgrund der Produkteigenschaften kann die Einheitlichkeit der Farben von Buchbindefurnieren, Satinbändern, Verschlussgummis, Stifthaltern, selbstklebenden Papieren, Stirnbändern in verschiedenen Produktionsschichten nicht garantiert werden.
9. Beim Druck auf gefärbten Papieren, Papieren mit Beimischungen von organischem Material und anderen ökologischen oder recycelten Papieren (z. B. Kraftpapier, Papier aus Gras, Kaffee, Äpfeln und anderen) sollte die maximale Farbdeckung 20 % der Fläche nicht überschreiten. Da der Druck auf diesen Papiersorten naturgemäß nicht durch eine Folie oder einen Lack geschützt ist, sollten Grafiken nicht in den Anschnitt-, Falz- oder Knickbereichen des Umschlags gestaltet werden. Die Platzierung von Grafiken in den genannten Bereichen kann dazu führen, dass die Druckfarbe abfärbt.
10. Technisch bedingt kann es bei großen Prägeflächen zu ungleichmäßigen Verfärbungen kommen. Die Inhomogenität der Prägeoberfläche ist kein Reklamationsgrund.
11. Papiere mit einem Flächengewicht von 70g/m² bis 300g/m² zeichnen sich durch partielle Transparenz aus. Der Druck auf der Oberseite des Papiers kann teilweise auf der Unterseite des Papiers sichtbar sein. Das „Durchbrechen“ des Aufdrucks ist kein Reklamationsgrund.
12. Die von PromoNotes im kommerziellen Angebot und in der Auftragsbestätigung angegebenen Abmessungen der Produkte können geringfügig von den endgültigen Abmessungen des Produkts abweichen. Aus technologischen Gründen kann die tatsächliche Größe des fertigen Produkts von den von PromoNotes angegebenen Originalmaßen (+/- 2 mm) abweichen.
13. Die von PromoNotes im kommerziellen Angebot und in der Auftragsbestätigung angegebene Anzahl der Blätter in Notizbüchern und Blöcken kann geringfügig von der endgültigen Anzahl der Blätter im Produkt abweichen. Aus technologischen Gründen kann die tatsächliche Anzahl der Blätter in Notizbüchern und Blöcken von der ursprünglich von PromoNotes angegebenen Anzahl abweichen (+/- 4%).
14. Aus technologischen Gründen kann die tatsächliche Position von Produktelementen in Bezug auf die vom Auftragnehmer genehmigte Visualisierung abweichen:

Koloristische Angaben

Parameter	Anforderungen	Toleranzen
Druckfarben	Kompatibilität mit dem Farbmuster	CMYKmax. ΔE00 5,00, Spotfarben - Sollwert ΔE00 2,5, bei Bedruckstoffen mit anderem Weißgrad als in den Farbkarten zulässige Abweichungen bis ΔE00 4,0
	Farbkompatibilität zwischen Abzügen in einer Auflage	CMYK max. ΔE00 3,00 Spotfarben max. ΔE00 2,00
Siebdruck / Transferdruck / gefärbte Kanten / Tampondruck	Kompatibilität mit der Spezifikation	Akzeptable geringfügige Farbunterschiede - visuelle Beurteilung
Farben von Buchbinderfurnieren	Kompatibilität gemäß dem Symbol aus der in der Spezifikation angegebenen Furniervorlage	Farbtöne können je nach Furnierchargen variieren
Spiralfarbe	Kompatibilität mit dem Namen der Farbe in der Spezifikation	Farbtöne können je nach Lieferungen variieren
Gummibänder, Bänder, Stirnbänder	Kompatibilität gemäß dem Symbol aus der Zubehörvorlage	Farbtöne können je nach Lieferungen variieren

Abmessungen und Volumen

kontrollierter Parameter	Anforderungen	Toleranzen
Bauteilabmessungen	Kompatibilität mit der Spezifikation	+/- 0,5 mm* *Zuschnitt in einem Arbeitsgang
Anzahl der Blätter	Kompatibilität mit der Spezifikation	maximal +/- 10 % +/- 2 Blätter je 50 Blätter +/- 4 Blätter je 100 Blätter
Würfelhöhe	entspricht der Auftragspezifikation	+/- 2 mm
Produktgewicht (netto)	Kompatibilität mit der Spezifikation	+/- 10%

Position

kontrollierter Parameter	Anforderungen	Toleranzen
Druckabstimmung	abgestimmter Druck	+/- 0,05 mm
Position der Schnittkante gegenüber dem Druck	Kompatibilität mit dem Produktmodell	Versatz max. zu den sicheren Druckfeldern, die auf dem Produktmodell markiert sind
mit Flachschneider geschnittene Elemente	Kompatibilität mit dem Produktmodell	Versatz der Grafik zur Schnittform +/- 0,5 mm
mit Stanzwerkzeug ausgestanzte Elemente	Kompatibilität mit dem Produktmodell	Versatz der Grafik zur Schnittform +/- 1 mm
Stanzen	Kompatibilität mit dem Produktmodell	+/- 1,5 mm gegenüber Matrize
selektiver UV-Lack	Kompatibilität mit dem Produktmodell, Druckabstimmung	Lackversatz zum Druck +/- 1 mm
Digitaldruck auf Buchbinderfurnieren	Kompatibilität mit dem Produktmodell, Druckabstimmung	+/- 1 mm
Siebdruck auf Papierwürfel - Lage relativ zur Seitenkante	Kompatibilität mit dem Produktmodell	+/- 1 mm
Siebdruck auf Papierwürfeln - Druckabstimmung	angepasster Siebdruck	+/- 1 mm
Siebdruck, Transferdruck auf Furnieren und Einbänden - Lage	Kompatibilität mit dem Produktmodell	+/- 2 mm
Siebdruck, Transferdruck auf Furnieren und Einbänden - Druckabstimmung	Kompatibilität mit dem Produktmodell	+/- 1,5 mm
Falten weicher Einbände	Kompatibilität mit dem Produktmodell	+/- 1 mm
Perforation (Teilschnitt)	Kompatibilität mit dem Produktmodell	+/- 1 mm
Bohrungen	Kompatibilität mit dem Produktmodell	+/- 1 mm
fester Einband – Position des Furniers zum Karton	Kompatibilität mit dem Produktmodell	Grafikversatz bis 1,5 mm
Position der geklebten Produktelemente	Kompatibilität mit dem Produktmodell	+/- 1 mm zur Matrize
Falten in Ordern	Kompatibilität mit dem Produktmodell	+/- 2 mm * Änderungen des Faltenabstands sind zulässig, wenn der Rücken an eine bestimmte Charge von Ringmechaniken angepasst werden muss
Nieten, Ösen	Kompatibilität mit dem Produktmodell	+/- 2 mm

15. Die Farbe auf der mit Klebstoff beschichteten Seite des Würfels wird sich immer von der Farbe auf den anderen, nicht verklebten Seiten unterscheiden. Alle Seiten werden mit denselben Farbeinstellungen bedruckt, und der Farbunterschied zwischen der mit Kleber bedeckten Seite und den nicht bedeckten Seiten ergibt sich aus der Klebeschicht.

6. Wörterbuch

Graphic template	Grafikvorlage
Finished component size	Finale Größe Des Elements
Bleed area. In case of bleed imprint, please extend it until blue line	Angeschnittener Bereich. Bei Gestaltungen Mit Anschnitt Die Daten Bitte Bis Zur Blauen Linie Auffüllen/Verlängern
Safe print area. Keep all important text and graphics within this area	Sicherer Druckbereich. Alle Wichtigen Texte Und Grafiken Bitte Innerhalb Dieses Bereichs Positionieren
Solid board	Hardcover Inlay
Axis of the product	Mittlere Achse Des Produkts
Visual spine edge	Sichtbarer Bereich Des Rückens
Paper pocket	Papier-Froschtasche
Glue area	Klebefläche
Perforation	Perforation
Mindnotes in hardcover	Mindnotes Im Hardcover
Mindnotes in paper softcover	Mindnotes Im Softcover Aus Papier
Sticky notes	Haftnotizen
Sticky notes shaped	Haftnotizen Gestanzt
Writing pad	Schreibblock
Sticky notes in softcover	Haftnotizen Im Softcover
Sticky notes set in softcover	Haftnotizenset Im Softcover
Sticky notes set in hardcover	Haftnotizenset Im Hardcover
Notepad in softcover	Notizblock Im Softcover
Notes set in softcover	Notizblock Set In Softcover
Z-notes in box	Z-Notes In Box
Softback calendar	Softcover-Kalender
Hardback calendar	Hardcover-Kalender
Hardcover collegeblock	Hardcover Collegeblock
Softcover collegeblock	Softcover Collegeblock
Slope notepad	Effekt Notizblock
Desk pad	Schreibtischunterlage
Cube pad	Notizklotz
Front	Vorderseite
Back	Rückseite
Glue	Kleber
Glued	Leimung
Outer cover	Umschlag Aussenseite
Inner cover	Umschlag Innenseite
Front cover	Vorderer Umschlag
Back cover	Hinterer Umschlag
Top endsheet	Vorsatz - Spiegel Vorne
Bottom endsheet	Nachsatz - Spiegel Hinten
Pur notepad	Gebundener Buchblock
Additional sheet	Zusatzblatt
Notepad	Notizblock
Calendar sheet	Kalenderblatt
Wire-o notepad	Wire-O Notizblock
Z-notes	Z-Notes
Sticky notes	Haftnotizen
Bottom sheet	Bodenblatt
Paper pocket	Papier-Froschtasche
Wrapper	Banderole